

УДК 821 (470.6)
ББК 83.3 (2 Рос 37)

А.Х. Мусукаева

К ВОПРОСУ ОБЩНОСТИ ЛИТЕРАТУР НАРОДОВ СЕВЕРНОГО КАВКАЗА

Рассматривается проблема генетической, исторической, географической общности литератур народов Северного Кавказа. Данная проблема исследуется как в эволюционной, так и в жанровой парадигме. Сравнительное изучение национальных литератур позволяет выявить не только общее, но и своеобразное каждой из них.

Ключевые слова: *этнокультурная основа, историко-культурная общность, литературный жанр, взаимовлияние, типология, контакт.*

Мусукаева Анджелла Хамитовна – докт. филол. наук, профессор, заведующая кафедрой русской литературы Кабардино-Балкарского государственного университета (г. Нальчик).

Тел.: 8 (866 2) 47-44-04; 8-928-969-41-02

E-mail: asya_kushhova@mail.ru

© Мусукаева А.Х., 2013.

Этнокультурная парадигма народов Северного Кавказа характеризуется историко-генетической, типологической общностью. Этнические культуры Северного Кавказа существенно отличаются от других областей и территорий, где имеют место иные разновидности национальных культур.

Проблема общности литератур в пределах региона – одна из сложных и актуальных проблем в современном литературоведении. Говоря о литературах северокавказского региона, мы отмечаем не просто влияние более развитых литератур на менее развитые, а сложный процесс взаимовлияния. Данная статья, не претендуя на всестороннее освещение поставленной проблемы, имеет целью выявить специфику общности литератур региона.

Д. Лихачев, изучая проблему мирового литературного опыта, отмечал: «национальные литературы никогда не развивались в одиночку и в изоляции от других литератур» [Лихачев, с. 209]. Речь идет, разумеется, о русской литературе и ее связях со славянскими литературами, но это утверждение, думается, можно отнести и к любой другой национальной литературе.

Исследование отдельной национальной литературы в ее связях с историческими условиями жизни народа, а также в широком литературном, этнокультурном, генетическом и географическом контексте – одна из наиболее важных задач современного литературоведения.

Следующее принципиально важное разграничение задач сравнительного изучения литератур

устанавливает В.М. Жирмунский: «1. Сравнение историко-генетическое, рассматривающее сходные явления как результат их родства по происхождению и последующих исторически обусловленных расхождений. 2. Сравнение историко-типологическое, объясняющее сходство генетически между собой не связанных явлений сходными условиями общественного развития.» [Жирмунский, с. 147].

Постоянными показателями общих закономерностей литературного развития являются именно типологические сходства. Наибольший эффект действия общих закономерностей заключается в полноте и частоте типологических сходств.

Литературы народов Северного Кавказа проходили первые этапы своего развития в период 20-30-х гг. XX в. Но многие из этих народов имели свои литературные традиции и своих художников слова еще в XIX в.: следует назвать имена адыгских просветителей Ш. Ногмова, С. Хан-Гирея, С. Казы-Гирея, Адиль-Гирея Кешева (Каламбия), осетинского поэта и публициста Коста Хетагурова и других [Хашхожева]. Письменная литература не стала достоянием народным, и наличие в ней отдельных, пусть и значительных имен не дает права причислять данные литературы к литературам с давними традициями, хотя и понятие «молодые (младописьменные) литературы», имеющее широкое хождение, неточно и не исчерпывает содержания литератур северокавказского региона: адыгских (адыгейская, кабардинская, черкесская), карачаево-балкарской, осетинской, чеченской, ингушской, абазинской, ногайской и др.

Процесс формирования литературных жанров в регионе не был изолированным, он проходил в контексте развития всей многонациональной литературы страны. Данное обстоятельство во многом способствовало ускоренному формированию новых литературных жанров, особенно в тех литературах, в которых не была подготовлена соответствующая художественная «база» – так судят многие современные литературоведы и культурологи, отрицая те поистине неопределимые сокровища, которые таила в себе народная культурная многовековая традиция народов Северного Кавказа. Поэтому, прежде всего, следует видеть пути и специфику формирования эпических традиций в анализируемых литературах и взаимодействие национального фольклора и художественной прозы на разных этапах развития литератур для того, чтобы выявить особенность и перспективы жанров в литературах региона.

Известный славянский исследователь Д. Дюришин выделяет четыре типа форм общности «национальных литератур». Если мы возьмем за основу эти определения типов и форм, названных ученым особыми литературными общностями, то литературы Северного Кавказа следует отнести к географическому или региональному типу, который «является одним из существенных факторов объединения литератур в определенные общности» [Дюришин, с. 245]. Анализируя региональную общность, Ч. Гусейнов подчеркивает, что это «одна из устойчивых и исторически подвижных форм литератур, сложившихся на базе генетических, контактных и типологических связей» [Гусейнов, с. 36].

При изучении литератур Северного Кавказа говорить только о региональной общности не приходится, так как здесь наблюдается внутренняя дифференциация «этнически родственных народов» со сходной социально-исторической, культурно-генетической, этно-фольклорной основой; можно также выделить и две близкие по языку группы литератур: адыгская (адыгейская, кабардинская, черкесская), карачаево-балкарская, что тем более укрепляет нас во мнении о важности принципа типологии.

А.С. Бушмин отмечает: «Сравнительное изучение литератур разных народов и разных эпох, творчества отдельных писателей и литературных произведений, установление соотношений между ними является одним из важнейших методов литературоведческих исследований, необходимых как для более глубокого постижения сущности отдельного факта и его связей с другими, так и для типологических обобщений идейного, проблемно-тематического, жанрового или стилистического характера» [Бушмин, с. 81].

Если же попытаться проанализировать проблемы контакта одного художника слова с другим, то можно отметить идейно-тематический, философско-эстетический, нравственно-психологический или же многосторонний контакты. И далее, в пределах любого из указанных аспектов, к примеру, генезис романа в литературах Северного Кавказа в общем и целом освещен. Художественный конфликт и образная система, эволюция и поэтика – таков далеко не полный перечень проблем, рассматриваемых, в частности, в работах 1960 – начала 1990-х гг. Именно к этим годам, когда роман оформился в своем бытии как объективная реальность, и относится интенсивное его изучение. Назовем некоторые работы: Л. Кашежева «Кабардинская советская проза» (1962); А. Караева «Становление карачаевской литературы» (1963); Х. Хапсироков «Пути развития адыгских литератур» (1968); Ф. Урусбиева «Путь к жанру» (1972); Л. Бекизова «От богатырского эпоса к роману» (1974); К. Шаззо «Художественный конфликт и эволюция жанров в адыгских литературах» (1978); А. Схалыхо «Идейно-художественное становление адыгских литератур» (1988); К. Султанов «Динамика жанра (особое и общее в опыте современного романа) (1889); У. Панеш «Типологические связи и формирование художественно-эстетического единства адыгских литератур» (1990); Л. Бекизова «Литература в потоке времени» (2008) и др.

О том, насколько богат опыт северокавказского романа, свидетельствует указанная книга К. Султанова, которая дала возможность постановки и решения ряда общетеоретических проблем, в том числе проблемы общего и особенного в литературах России, в которую внесено немало путаницы, поверхностной полемики и «идеологии», не способствовавших научному подходу. К. Султанов очищает проблему от этих наслоений и дает свое весьма перспективное ее толкование. Таким образом, опыт северокавказского романа стимулирует и поиск ис-

следователя, и научный результат.

Следует также отметить, что изучение национальных литератур Северного Кавказа в их связях с нартским эпосом, с фольклором, роли и места фольклорных мотивов, тем, символики занимают одно из важных мест в литературоведении [Гутов].

В литературах Северного Кавказа жанровое разнообразие только формируется. К примеру, в прозе второй половины XX в. (в частности, 1960 – 1980-е гг.) наибольшее распространение получил роман, посвященный историческим событиям рубежа XIX – XX вв., возможно именно потому, что он больше других восходил к народному героическому (нартскому) эпосу народов региона. В качестве примера можно привести романы А. Кешокова «Вершины не спят» (кабардинская литература), Х. Теунова «Род Шогемоковых» (кабардинская литература), И. Базоркина «Из тьмы веков» (ингушская литература), Т. Керашева «Дорога к счастью» (адыгейская литература), Е. Уруймаговой «Навстречу жизни» (осетинская литература), О. Хубиева «Аманат» (карачаевская литература), Ж. Залиханова «Горные орлы» (балкарская литература), Х. Жирова «Пробуждение гор» (абазинская литература) и другие. Этот период отмечен не только количественным, но и качественным ростом прозы, при этом прозаики упорно ищут новые способы создания широких реалистических полотен.

Роман зарождался, в основном, с разработки исторической тематики, которая давалась писателям легче, чем тематика современная, из исторических же проблем наиболее плодотворной была историко-революционная. Роман в литературах региона являлся естественным, внутренне необходимым итогом развития литературы. Преобладание в прозе реалистических, аналитических тенденций, тяготение к многомерному анализу человека и действительности требовали совершенно новой, эпически художественной формы, позволяющей решать проблемы глубоких социальных и нравственных конфликтов, воссоздавать в эволюционном развитии национальный характер.

Сам термин «влияние» Д. Дюришин называет «противоречивым», с «исторической наследственностью» [Дюришин, с. 14]. Вероятно, следует помнить о том, что процесс влияния или взаимовлияния – глубокий, диалектически сложный и далеко не однозначный. Изучение проблем генезиса и эволюции литературных жанров, их специфики, проблем общего и своеобразного в литературах одной языковой группы или отдельного региона дает возможность исследовать многие немаловажные теоретические проблемы, в том числе проблемы взаимодействия.

Общность литератур народов, имеющих историческое, географическое, культурное, этническое единство, позволяет найти определенные точки соприкосновения этих литератур, изучить их взаимовлияние и вместе с тем показать истинно национальное достояние каждой из них.

Литература

- Бушмин А.С.* Преемственность в развитии литературы. Л., 1975.
- Гусейнов Ч.* Этот живой феномен. М., 1988.
- Гутов А.М.* Слово и культура. Нальчик, 2003.
- Дюришин В.* Систематика межлитературного процесса. Братислава, 1988.
- Жирмунский В.М.* Эпическое творчество славянских народов и проблемы сравнительного изучения эпоса // Исследования по славянскому литературоведению и фольклористике. М., 1960.
- Лихачев Д.* Литература – реальность – литература. Л., 1984.
- Хашхожева Р.Х.* Избранные статьи. Нальчик, 2004.